

panorama

24 L'autre côté

Le Fresnoy – Studio national
des arts contemporains





panorama 24 L'autre côté

INVITATION

Georges-François Leclerc
Préfet de la région Hauts-de-France
Préfet du Nord

François Decoster
Vice-Président
de la région Hauts-de-France

Doriane Bécue
Maire de Tourcoing

Bruno Racine
Président du Fresnoy

Alain Fleischer
Directeur du Fresnoy

ont le plaisir de
vous inviter au vernissage
de l'exposition
Panorama 24 – L'autre côté

VENDREDI 30 SEPTEMBRE 2022

DE 18H À MINUIT

Commissaires

Marie Lavandier
Directrice du Louvre-Lens

Pascale Pronnier
Responsable
des programmations
artistiques
Le Fresnoy – Studio national

LES ARTISTES

Judith Auffray, Younès Ben Slimane, Anna Biriulina, Lucien Bitaux, Julia Borderie & Éloïse Le Gallo, Ghyzlène Boukaïla, Alice Brygo, Léa Collet, Anaïs-Tohé Commaret, Jérôme Cortie, Rolando Cruz Marquez, Bianca Dacosta, Charline Dally, Edith Dekyndt, Guillaume Delsert, Sarah-Anaïs Desbenoit, Ana Edwards, Justine Emard, Julián García Long, Yann Gonzalez & Alain Garcia Vergara, Che-Yu Hsu, Adam Kaplan, Elina Kastler, Lina Larak, Lou Le Forban, Pierre Lefrançois Vérove, Ange Lempaszak, Quentin L'helgoualc'h, Ethel Lilienfeld, Marin Martinie, Gohar Martirosyan, Antoine Mayet, Joachim Michaux, Magalie Mobetie, Fredj Moussa, Marcel Mrejen, Norman Nedellec, Toshihiro Nobori, Daniel Peñaranda Restrepo, Hugo Pétigny, Charlotte Pouyaud, Julie Ramage, Chuxun Ran, Sabrina Ratté, Ben Rivers, Julia Tarissan, Guillaume Thomas, Kris Verdonck, Victor Villafagne, Agata Wiczorek, Jisoo Yoo, Yunyi Zhu

PANORAMA 24 L'AUTRE CÔTÉ

Commissaires
Marie Lavandier
Pascale Pronnier

Scénographe
Christophe Boulanger

Exposition présentée
du 30 septembre
au 31 décembre 2022
panorama24.net

Dans le cadre
de la saison Utopia
de Lille3000

Le Fresnoy – Studio national des arts contemporains, à Tourcoing au cœur de la métropole Lilloise, présente du 30 septembre au 31 décembre 2022 la 24^e édition de Panorama. Grand rendez-vous annuel de l'institution, l'exposition Panorama permet de découvrir, chaque année, plus de 50 œuvres inédites, dans les domaines de l'image, du son et de la création numérique, réalisées par les artistes du Fresnoy.

Placée sous le commissariat de Marie Lavandier et de Pascale Pronnier et intitulée « L'autre côté », cette nouvelle édition aborde le thème du passage, de la capacité à voir le monde autrement, de l'autre côté de notre monde.

« L'autre côté, c'est celui auquel l'art donne accès, notre monde mais un autre à la fois ; soudain habité, mystérieux, enchanté, révélé... »

Marie Lavandier, Commissaire

Based in Tourcoing in the heart of metropolitan Lille Le Fresnoy – Studio national des arts contemporains is presenting the 24th edition of Panorama from 30 September to 31 December 2022. This exhibition is the school's major annual event, and every year it provides an opportunity to discover more than 50 new works in the fields of lens-based imagery, sound and digital art, created by Le Fresnoy artists.

Curated by Marie Lavandier and Pascale Pronnier and entitled "The Other Side," this new edition addresses the theme of passage, the ability to see the world differently, from its other side.

"The other side is the one to which art gives access, our world but at the same time another one; suddenly inhabited, mysterious, enchanted, revealed..."

Marie Lavandier, curator

les événements au Fresnoy

SOIRÉE D'OUVERTURE

Vendredi 30 septembre—

18 h— **Ouverture de l'exposition**

18 h— Lancement des
projections des films produits
en 2022

19 h— **Remise des prix**

— Révélation Arts Numériques
Art Vidéo de l'ADAGP

— Prix Vidéo et Prix Installation
des Amis du Fresnoy

— Prix Analix Forever remis
par Barbara Polla
avec Christelle Lheureux

— Prix A Round Video
Art Fair remis par Renato
et Catherine Casciani

20 h— **Performance** *Be my eyes*
de Léa Collet et ses acteurs

20 h— minuit— Reprise des
projections

UTOPIA – LILLE3000

Dimanche 2 octobre, 14 h – 19 h—

Événement de clôture festif
au Fresnoy.

PORTES OUVERTES DES ATELIERS D'ARTISTES

Dimanche 9 octobre, 16 h – 18 h—

Visite guidée de Panorama 24
et des coulisses du Fresnoy.

Gratuit. Avec le conseil
départemental du Nord.

PALMARÈS DU FIFA – FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SUR L'ART DE MONTRÉAL

14, 15 et 16 octobre—

Palmarès d'un festival hors
du commun, véritable référence
internationale.

Pass journée ou soirée 5 € /
Pass 2 jours 6 € / Pass 3 jours
8 € / - 26 ans 5 €.

Gratuit pour les Amis
du Fresnoy et les détenteurs
de la C'ART.

EXPO-BRUNCH

Dimanche 16 octobre,
10 h – 12 h 30—

Pour les flâneurs du dimanche
matin, seul, à deux, en famille
ou entre amis. Petit-déjeuner,
visites guidées et activités
pour les enfants. Exposition
en continu jusqu'à 19 h.
Plein tarif 10 €, enfant 6 €
(jusqu'à 7 ans inclus), gratuit
jusqu'à 3 ans. Sur réservation.
accueil@lefresnoy.net

CINÉMA ET CONCERT

Jeudi 15 décembre —

19 h – 20 h— Visite guidée
de l'exposition Panorama 24.
20 h— Projection du court-
métrage inédit *Patrouille de nuit*
d'Alain Fleischer sur l'Orchestre
d'Harmonie de Lille-Fives.
20 h 15 – 21 h— Concert
de l'Orchestre d'Harmonie
de Lille-Fives, création
contemporaine de Yann Robin.
Gratuit.

NEXT FESTIVAL – VISITES GUIDÉES DE PANORAMA 24

Samedi 12 novembre—

15 h 30— Départ Le Phénix,
Valenciennes.
16 h 30 – 17 h 30— Visite
guidée de Panorama 24.
19 h— Spectacle *CARCASS*
de Marco da Silva
Ferreira, Grand Sud, Lille.
Tarif parcours 15 €.

Samedi 19 novembre—

16 h— Départ Le Phénix,
Valenciennes.

les satellites de panorama

MÉDIATHÈQUES DE TOURCOING ET ROUBAIX - ATELIERS ET PROJECTIONS

Projections et ateliers animés par les artistes de Panorama 24 à la Médiathèque Grand Plage à Roubaix, la Médiathèque André Chédid à Tourcoing et la Ludothèque Colette à Roubaix.

CITÉ DES ÉLECTRICIENS, LOUVRE-LENS, LE FRESNOY - PROMENADE ARTISTIQUE

Samedi 29 octobre, 10 h – 19 h –
10 h – Départ du bus au Fresnoy.

Cité des électriciens
11 h – Visite de la cité minière, patrimoine mondial de l'UNESCO, et projection du film *Germinal* Georges d'Angé Lempaszak, en sa présence.

Louvre-Lens
13 h – Déjeuner libre.
14 h – Performance sonore d'Enrique Ramírez, diplômé du Fresnoy.
15 h – Projection de films produits au Fresnoy en 2022, en présence des artistes.

Le Fresnoy – Studio national
18 h – 19 h – Visite guidée de Panorama 24.
Gratuit. Réservation accueil@lefresnoy.net

ENS PARIS-SACLAY - CARTE BLANCHE DU FRESNOY

7 – 10 novembre, 17 h – 19 h –
Sur le thème de l'anthropomorphisme, présentation d'une sélection d'œuvres

de Fabien Zocco, diplômé du Fresnoy, mise en dialogue avec les projets co-réalisés par les étudiants de l'ENS Paris-Saclay et du Fresnoy.

Lundi 7 novembre, 13 h – 14 h 30 –
Rencontre avec Fabien Zocco. Entrée libre sur réservation.

AIX-EN-PROVENCE - BIENNALE CHRONIQUES

11 novembre – 22 janvier 2023 –
Lucien Bitaux, diplômé du Fresnoy, propose une immersion dans son œuvre *La Perception de l'astronome* à la biennale *Chroniques*. En relation avec l'installation *Nadir, Picture Elements Explorer* exposée dans Panorama 24.

UNESCO, PARIS - COLLOQUE L'HUMAIN QUI VIENT

16, 17 et 18 novembre –
Dans le cadre de la journée mondiale de la philosophie, l'UNESCO et Le Fresnoy organisent le colloque international *L'Humain qui vient*, dont les intervenants interrogeront l'avenir de l'humanité.

PARIS ET BRUXELLES - PRIX STUDIOCOLLECTOR

Lundi 21 novembre, 19 h, Lieu à confirmer –
Samedi 26 novembre, 19 h, Cloud Seven –
Initié par Isabelle et Jean-Conrad Lemaître, le prix StudioCollector récompense un-e artiste du Fresnoy,

CONFÉRENCE - VINCIANE DESPRET

Lundi 7 novembre, 16 h –
Conférence de la célèbre philosophe et ethnologue sur l'œuvre *Organ*, présentée dans Panorama 24, de l'artiste professeure invitée Edith Dekyndt, en sa présence. Exposition ouverte de 15 h à 19 h.

VISITES CROISÉES IMA TOURCOING / LE FRESNOY

Dimanche 23 octobre et 20 novembre, 14 h 30 – 17 h 30 –
L'exposition *Les Sentinelles* à l'IMA Tourcoing présente une sélection d'œuvres de la collection du Cnap dont celles de 5 artistes diplômés du Fresnoy (Berrada, Bourouissa, Maroufi, Meddaci et Reymond).
Visites guidées gratuites :

14 h 30 – 15 h 30 –
Les sentinelles, IMA Tourcoing.
16 h 30 – 17 h 30 –
Panorama 24, Le Fresnoy.
Réservation accueil@lefresnoy.net

CINÉRAMA

Cycle de rencontres en salle de cinéma avec les artistes du Fresnoy autour de leurs films, réalisés en 2022, et d'œuvres cinématographiques de leur choix.

ENTREZ DANS L'UNIVERS DES ŒUVRES

Capsules audio par les artistes, cartographie sensible des films, parcours jeune public et carte illustrée par l'artiste Lou Le Forban.
Un nouveau site pour suivre le processus de création d'une œuvre au Fresnoy : Open Process. openprocess.lefresnoy.net

17 h – 18 h – Visite guidée de Panorama 24.
20 h – Spectacle / concert de Kae Tempest, Condition Publique, Roubaix. Tarif parcours 24 €.

Samedi 19 novembre –
14 h – Départ Théâtre de Courtrai, Belgique.
15 h – 16 h – Visite guidée de Panorama 24.
18 h – Spectacle 10.000 gestes de Boris Charmatz, Opéra de Lille.
20 h – Spectacle / concert de Kae Tempest, Condition Publique, Roubaix. Tarif parcours 42 €.
Réservation info@nextfestival.eu ou à partir du 1^{er} octobre nextfestival.eu

JOURNÉE D'ÉTUDES FOOR - FORUM OUVERT ŒUVRES ET RECHERCHES

Jeudi 24 novembre, 13 h 30 – 20 h –
Le Fresnoy – Studio national. Mise en lumière de collaborations entre artistes et chercheurs dans les Hauts-de-France et en Belgique.
Vendredi 25 novembre, 9 h – 18 h –
Espace culture, Université de Lille.

CINÉ-CONCERT

Samedi 26 novembre, 16 h –
Film – *Les Aventures du prince Ahmed*, Lotte Reiniger (1926).
Musique – Othman Louati. Avec le Conservatoire départemental de musique de la ville de Tourcoing.

EXPO-KIDS

Dimanche 27 novembre, 14 h 30 – 18 h –
Découverte ludique de l'exposition en compagnie des artistes. De 5 à 12 ans, tarif 5 € / enfant, gratuit pour les adultes. Réservation accueil@lefresnoy.net

sélectionné-e dans le cadre de l'exposition Panorama. Cette année, le prix sera remis par le collectionneur Frédéric de Goldschmidt.

ADAGP, PARIS – STUDIO CRITIQUE #4

Jeudi 1^{er} décembre, 17 h 30 – 21 h –

Studio critique est un module de rencontres entre critiques d'art et artistes, proposé par l'AICA France. Cette soirée mettra en mots et en lumière les œuvres de 4 artistes du Fresnoy en dialogue avec 4 critiques d'art, à la suite de leur rencontre dans le cadre de Panorama 24.

Sur réservation.

bureau@aicafrance.org

ATELIERS DE PRATIQUE ARTISTIQUE

Animés par des artistes du Fresnoy, ces ateliers (photographie, son, vidéo...) sont en relation avec l'exposition Panorama 24.

Jeudi 27 octobre,
14 h 30 – 16 h 30 –

8 – 12 ans, 10 €

Vendredi 28 octobre,
14 h 30 – 16 h 30 –

6 – 10 ans, 10 €

Réservation
accueil@lefresnoy.net

VISITES GUIDÉES POUR LES ENFANTS

Lors de cette visite d'une heure en compagnie d'un.e guide, les enfants découvriront l'exposition à travers un parcours d'œuvres adapté à leur âge.

Mercredi 26 octobre, 15 h –

Jeudi 3 novembre, 15 h –

Mercredi 21 décembre, 15 h –

Mercredi 28 décembre, 15 h –

6 – 10 ans.

Tarif unique 3 € / personne.

Réservation

accueil@lefresnoy.net

VISITES ENSEIGNANTS ET ACCOMPAGNATEURS DE GROUPES

Mercredis 5 et 12 octobre,
14 h 30 –

Réservation

service-educatif@lefresnoy.net

les vacances & informations pratiques

PROGRAMME COMPLET

lefresnoy.net

TOUS LES DIMANCHES

Exposition en accès libre.

Visite guidée gratuite,
16 h – 17 h –

Visites-Flash,
14 h 15, 15 h 15 et 17 h 15 –

Nous vous proposons des mini-visites le dimanche, avec un focus sur une seule œuvre pendant 15 minutes en compagnie d'un.e guide. Une œuvre différente sera présentée toutes les heures. Gratuit, rendez-vous à l'accueil.

TOUS LES MOIS

Les dimanches 9 octobre,
13 novembre et 11 décembre,
17 h – 18 h –

Visite gratuite des coulisses du Fresnoy.

PANORAMA 24 EN LIGNE

panorama24.lefresnoy.net –

À partir du 1^{er} septembre, retrouvez toutes les informations sur les œuvres, les artistes et les événements sur le site web dédié.

HORAIRES

Du mercredi au dimanche et le 11 novembre, 14 h – 19 h.
Le 24 et 31 décembre fermeture exceptionnelle à 17 h.
Fermé le lundi, le mardi et le 25 décembre.

TARIFS

Tarif normal – 4 €

Tarif réduit – 3 € (demandeurs d'emploi, étudiants, seniors)

Accessible via l'application Pass Culture

Entrée libre pour les détenteurs de la C'Art et les Amis du Fresnoy

Gratuit chaque dimanche pour tous

LA C'ART

La C'Art offre un accès illimité pendant un an aux collections et aux expositions temporaires de 14 institutions du territoire métropolitain pour 40 € seulement. Tarifs – solo 40 € / duo 60 € / - de 26 ans 20 € / tribu 65 €. www.lacart.fr

RÉSERVATIONS

accueil@lefresnoy.net
T. +33 (0)3 20 28 38 00

GROUPES ET SCOLAIRES

service-educatif@lefresnoy.net

RESTAURANT LE PLATEAU

leplateau@lefresnoy.net
T. +33 (0)7 49 74 81 36

ACCÈS

Métro – ligne 2, station Alsace
Bus – ligne 30
direction Tourcoing Centre
ou Wasquehal Jean-Paul Sartre,
arrêt Fresnoy

OPENING TIMES

Wednesdays – Sundays
November 11 included
2 pm to 7 pm
December 24 and 31,
2 pm to 5 pm
Closed Mondays and Tuesdays
and December 25

EXHIBITION TICKETS

Admission— 4 €
Concessions— 3 € (job
seekers, students, seniors)

Free admission with
la C'Art and Members of
the "Friends association
of Le Fresnoy"

Exhibition free on Sundays

GETTING TO LE FRESNOY – STUDIO NATIONAL

Metro— line 2, Alsace station
Bus— line 30 toward
Tourcoing Centre or
Wasquehal Jean-Paul Sartre,
Fresnoy station

LE FRESNOY – STUDIO NATIONAL DES ARTS CONTEMPORAINS

lefresnoy.net / accueil@lefresnoy.net
22 rue du Fresnoy, BP 80179
59202 Tourcoing cedex France
T. +33(0)3 20 28 38 00

Financé par le Ministère de la Culture,
la Région Hauts-de-France avec
la participation de la Ville de Tourcoing.
Les équipements techniques ont été
cofinancés par le FEDER (Fonds Européen
de Développement Régional).

Funded by Ministry of Culture, the Hauts-
de-France Region and the Tourcoing
Municipal Council. The technical equipment
was co-financed with the FEDER (European
Funding for Regional Development).



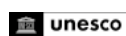
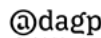
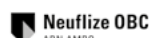
LE FRESNOY
STUDIO DES ARTS Tourcoing
NATIONAL CONTEMPORAINS

Couverture— Edith Dekyndt, *Organ*, installation,
2022, © Dack9. 4^e de couverture— Charline
Dally, *dickinsonia*, film, 2022, © Charline Dally.
Plats 2 et 3— Sabrina Ratté, *Objets-mondes*,
installation, 2022, © Sabrina Ratté.
Production Le Fresnoy – Studio national.
Conception graphique— EineGrossenProduktion.



Tourcoing

partenaires de l'exposition



partenaires média

